



# SWD powervolleys DÜREN

## Netzgeflüster

Ausgabe № 04

19.01.2025

01.02.2025

WWK VOLLEYS HERRSCHING

VFB FRIEDRICHSHAFEN



**PAP\*  
STAR**

serving solutions



# Maiskalt genießen.



Veranstaltungen und Getränke gehören zusammen. Kommt noch unser Becher aus biologisch abbaubarer Maisstärke ins Spiel, ist die Kombination perfekt. Das freut Veranstalter, Fans und die Natur. Mehr zum Wertstoffkreislauf: [www.papstar.com/solutions/maisbecher-recycling](http://www.papstar.com/solutions/maisbecher-recycling)

[papstar-shop.de](http://papstar-shop.de)

## – AUFSCHLAG –

Liebe powervolley-Fans,  
Liebe Kino-Fans,

hinter den powervolleys liegt ein Jahr voller Auf's und Abs. Während am Anfang der Saison fast auf jeden Sieg prompt eine Niederlage folgte, gewann man zwischenzeitlich neun Spiele in Folge und gab in dieser Serie lediglich einen Satz ab. Zudem bestritt man ebenfalls erfolgreich alle Runden des DVV Pokals und darf sich nun selbst mit einem absoluten Höhepunkt belohnen: Dem großen Pokalfinale am 02.03. in Mannheim. Vor ausverkauftem Haus mit fast 10.000 Menschen werden die powervolleys über sich hinauswachsen, um die schier unschlagbar erscheinenden Berlin Recycling Volleys zu überwinden. Aber wieso sollte das nicht klappen...schließlich hat der Pokal ja bekanntermaßen seine eigenen Gesetze.

Das ganze Team vom Lumen Filmtheater wird auf jeden Fall gespannt die Daumen drücken.

Für die Kino-Fans unter Ihnen haben wir übrigens noch etwas gedrückt. Nämlich unsere Preise. Jeden Montag ist bei uns Kinotag... jede Vorstellung schon für sechs Euro pro Tickets. Und 2025 haben wir viele Highlights im Programm, die mindestens so spannend sind wie das Pokalfinale.

Der neue Avatar, Superman, Zoomania 2, Drachenzähmen leicht gemacht in einer Live Action Verfilmung oder auch der phänomenale Abschluss der Mission Impossible Reihe. Sie sehen...auch bei uns fliegen wieder viele Schmetterbälle über die Leinwand.

Mit cineastischen Grüßen

**Benjamin Riedel**

Assistent der Geschäftsführung

# INHALT

- 3 **Aufschlag**
- 5 **Das Team**  
*der SWD powervolleys 2024/2025*
- 8 **Rückblick**  
*Das Highlight im Pokal*
- 12 **Statistik**
- 14 **SWD powervolleys ganz nah**  
*Interview mit Imanol Salazar*
- 18 **Noch mehr Volleyball-Erlebnis**  
*mit den Moskitos*
- 19 **Lass Deine Stimme zählen:**  
*Leserfeedback und Gewinnspiel*
- 21 **SWD powervolleys ganz nah**  
*Bildergalerie*
- 23 **Zu Gast**  
*WWK Volleys Herrsching*
- 25 **Zu Gast**  
*VfB Friedrichshafen*
- 27 **Rund um den Volleyball**  
*News*
- 29 **Rund um den Club**  
*Hallensprecher Philipp Ferebauer im Porträt*
- 32 **Ehrenamt**
- 34 **Patenschaften**



### DAS NETZGEFLÜSTER ALS PDF ZUM DOWNLOAD!

Sie haben die letzten Ausgaben verpasst?  
Kein Problem! Einfach den QR-Code scannen oder  
direkt auf [www.swd-powervolleys.de/netzgefluester](http://www.swd-powervolleys.de/netzgefluester)  
herunterladen.

#### HERAUSGEBER

SWD powervolleys Düren  
Anschrift: Wilhelmstraße 27, 52349 Düren

E-Mail: [info@swd-powervolleys.de](mailto:info@swd-powervolleys.de)  
Internet: [www.swd-powervolleys.de](http://www.swd-powervolleys.de)  
Telefon: 02421-51290 • Fax: 02421-503225

V.i.S.d.P.:  
Benjamin Kaulen (Geschäftsführer)  
Tomas Kocian-Falkenbach (Geschäftsführer)

#### REDAKTION NETZGEFLÜSTER:

Markus Schnitzler, Emily Engel,  
Sandra Kinkel

FOTOS:  
Florian Zons, Jérôme Gras, Ulf Duda

PROJEKTLEITUNG  
Sebastian Linn

Redaktionsschluss: 12.01.2025, 23:59 Uhr

#### DRUCK:

PECKS-DRUCK GmbH & Co. KG  
Otto-Brenner-Straße 56, 52353 Düren  
Telefon: 02421 958580  
[www.pecks-druck.de](http://www.pecks-druck.de)

# MACH WATT MIT ENERGIE.

Jetzt bewerben:

[www.stadtwerke-dueren.de/karriere](http://www.stadtwerke-dueren.de/karriere)



ENERGIEGELADENE  
THEMENWELTEN



GESUNDES  
ARBEITSKLIMA



NACHHALTIGE  
PRODUKTE



Hier Jobs finden!

**NUR NOCH  
6 € EINTRITT!**

ZUSCHLAG NUR BEI  
3D UND D-BOX

UND NEU:  
BIS ZUR 1. REIHE  
LEDER-KOMFORT-SESSEL  
MIT HOLZTISCHEN!

# MONTAG IST KINOTAG!

SNEAK-PREVIEW  
WIEDER **MONTAGS**

**Das  
Lumen**  
FILMTHEATER DÜREN

\*Das Angebot gilt nicht an Feiertagen!

# DAS TEAM DER SWD POWERVOLLEYS DÜREN 2024/2025



№ 1

## LENNART BEVERS

Größe: 1,79 m  
Geburtstag: 10.07.1993  
Nationalität: deutsch  
Position: Libero



№ 2

## NICO WEGNER

Größe: 2,04 m  
Geburtstag: 15.05.1995  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer



№ 3

## SHOHEI NOSE

Größe: 1,70 m  
Geburtstag: 20.07.1993  
Nationalität: japanisch  
Position: Libero



№ 4

## GREGOR PERNUŠ

Größe: 1,98 m  
Geburtstag: 16.07.1999  
Nationalität: slowenisch  
Position: Zuspieler



№ 5

## IMANOL SALAZAR

Größe: 2,02 m  
Geburtstag: 12.12.2003  
Nationalität: argentinisch  
Position: Mittelblocker



№ 6

## ROBBE VAN DE VELDE

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 28.10.2002  
Nationalität: belgisch  
Position: Außenangreifer



№ 7

## ALEX KNIGHT

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 22.06.2001  
Nationalität: amerikanisch  
Position: Außenangreifer

TRAINER: CHRISTOPHE ACHTEN

CO-TRAINER: BJÖRN-ARNE ALBER, PIETER VERHEES



№ 8

## ROBIN BAGHDADY

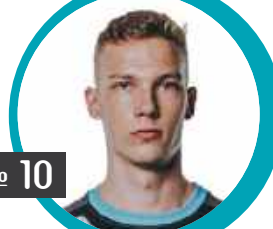
Größe: 2,05 m  
Geburtstag: 22.03.1999  
Nationalität: schweizerisch  
Position: Außenangreifer



№ 9

## NILS BECKER

Größe: 2,06 m  
Geburtstag: 23.07.1998  
Nationalität: deutsch  
Position: Diagonalangreifer



№ 10

## TOMI SAARINEN

Größe: 1,96 m  
Geburtstag: 05.07.1999  
Nationalität: finnisch  
Position: Zuspieler



№ 11

## MICHAEL ANDREI

Größe: 2,10 m  
Geburtstag: 06.08.1985  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker



№ 12

## SIEBE KORENBLEK

Größe: 2,14 m  
Geburtstag: 22.03.2002  
Nationalität: niederländisch  
Position: Mittelblocker



№ 14

## MATTHEW NEAVES

Größe: 2,07 m  
Geburtstag: 21.06.2000  
Nationalität: kanadisch  
Position: Diagonalangreifer



№ 16

## JAMES VINCETT

Größe: 2,11 m  
Geburtstag: 04.12.2002  
Nationalität: kanadisch  
Position: Mittelblocker



№ 17

## FRANÇOIS HUETZ

Größe: 2,00 m  
Geburtstag: 05.06.2000  
Nationalität: französisch  
Position: Mittelblocker



# WIR GEBEN DEM ESSEN POWER!

Besuchen Sie unseren  
Gastronomiebetrieb in  
der Arena Kreis Düren!



Nehmen Sie sich eine kleine kulinarische Auszeit. Unser Mittagstisch bietet Ihnen von montags bis freitags zwischen 11:30 Uhr und 13:30 Uhr täglich wechselnde frische Tagesgerichte.

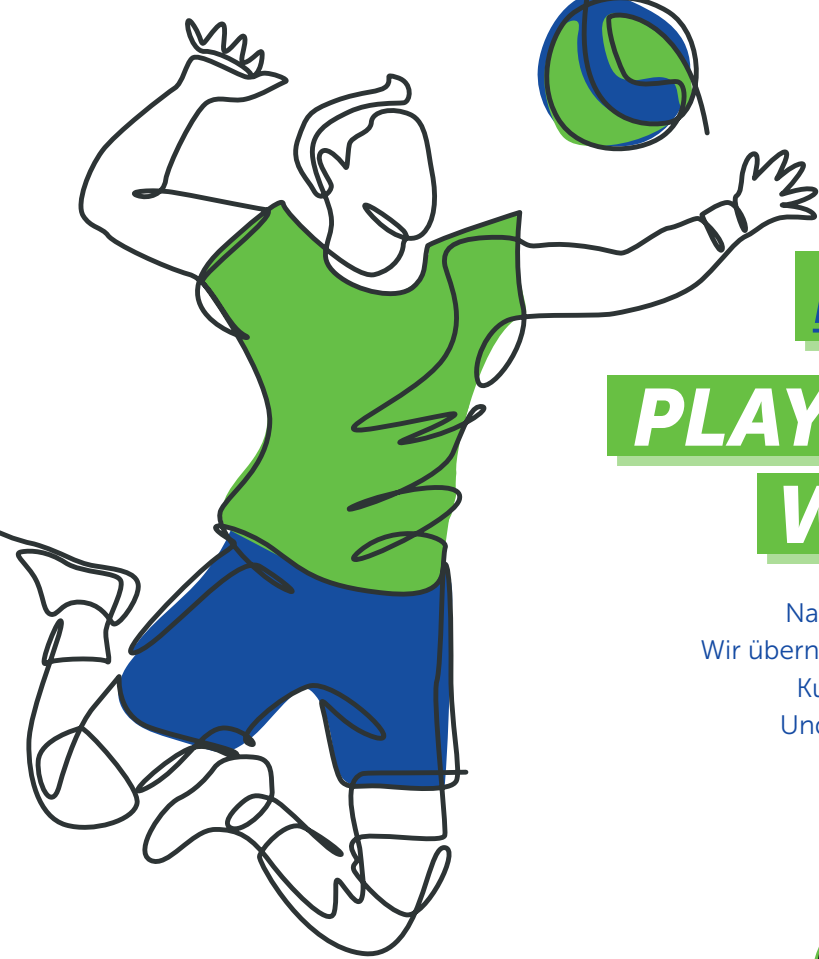
Für Feste, Feiern und Catering sind wir jederzeit nach Vereinbarung für Sie da!

## So erreichen Sie uns:

Nippesstraße 4, 52349 Düren  
02421 - 49 55 928  
arena@dga-dueren.de

Öffnungszeiten und Speisekarten  
unserer gastronomischen Betriebe  
finden Sie unter:

**[www.dga-dueren.de](http://www.dga-dueren.de)**

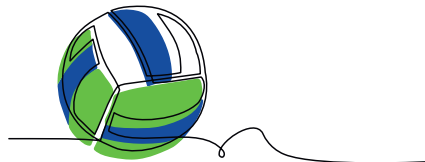


**SIHL &**

**POWERVOLLEYS:**

**PLAY WITH PASSION –  
WIN THE GAME**

Nachhaltigkeit ist Teil unseres Geschäftserfolgs.  
Wir übernehmen mit Leidenschaft Verantwortung für Partner,  
Kunden, die Gesellschaft und unsere Umwelt.  
Und darum sind Sihl & SWD Powervolleys Düren  
ein starkes Match! **Mehr unter [sihl.com](http://sihl.com)**



SPONSORED BY



**VOSSEN+SÖHNE** GmbH & Co. KG

Karlstraße 15-21 · 52353 Düren · Tel: 0 24 21/4 11 96 · Fax: 0 24 21/4 58 33 · Mail: [info@vossen-soehne.de](mailto:info@vossen-soehne.de)



Viel Glück und Erfolg unseren Powervolleys wünscht Vossen+Söhne  
Verlade- und Brandschutztechnik, Industrieservice und Reparaturen!  
**[www.vossen-soehne.de](http://www.vossen-soehne.de)**

– RÜCKBLICK –

# DAS HIGHLIGHT IM POKAL

Ein Highlight überstrahlt diesen Rückblick auf die Spiele, die seit Anfang Dezember stattfinden. Wir haben uns für das DVV-Pokalfinale am Karnevalssonntag in Mannheim qualifiziert! Allerdings gibt es auch Schatten wie die anschließende Niederlage in Freiburg.

## Die Nummer 7

8.12. SWD powervolleys – TSV Haching München  
3:0 (25:15, 25:19, 25:23)

Unspektakulär, aber erfolgreich – so lässt sich das Spiel gegen den Außenseiter aus Haching zusammenfassen. Unsere Mannschaft ließ den Gegner vor allem jeweils zum Satzbeginn mitspielen, bekam das Spiel aber rechtzeitig in den Griff, um keinen Satzverlust hinzunehmen. Es war der siebte 3:0-Sieg in Folge.

## Starke Leistung bringt uns nach Mannheim

11.12. SWD powervolleys – Helios Grizzlys Giesen  
3:1 (20:25, 25:19, 25:21, 25:20)

Beim spannenden Kampf im Halbfinale des DVV-Pokals erlebten wir im zweiten Satz den entscheidenden Durchbruch, der die Partystimmung einläutete. Nach Satzverlust und Rückstand im zweiten Satz kamen die Aufschläge und Blocks richtig gut, was unserem Team

eine vorentscheidende 9:1-Serie bescherte. Anschließend zeigten sie Gäste zwar noch, dass sie ein starker Gegner sind, aber nicht stark genug an diesem Abend.

## Ein schmerzhafter Rückschlag

14.12. FT 1844 Freiburg – SWD powervolleys  
3:0 (29:27, 26:24, 25:15)

Mit der Euphorie des Finaleinzugs ging es drei Tage später im Bundesliga-Auswärtsspiel gegen Freiburg weiter – und zwar mit einer bitteren Niederlage. Trotz einer 21:16-Führung im ersten Satz verlief sich unsere Mannschaft im „Dschungel“. Nach dem ärgerlichen Satzverlust verspielte sie erneut eine Führung. Im dritten Satz kam sie nicht mehr gegen die euphorischen Gastgeber an.

## Geschwächte Dürerer gegen starken Gastgeber

21.12. SVG Lüneburg – SWD powervolleys  
3:0 (25:18, 25:21, 25:20)

Die personellen Probleme, die uns durch die bisherige Saison begleiten, führten dazu, dass in Lüneburg unser Geschäftsführer aufs Spielfeld zurückkehrte. Aber auch er konnte die Niederlage bei den sehr heimstarken Gastgebern nicht verhindern. Die ersatzgeschwächte Dürerer Mannschaft kämpfte vergeblich.





**Radio  
Rur**

# Wir bleiben am Ball



Immer auf dem neuesten  
Stand bleiben mit  
der Radio Rur-App!



**marxgruppe** >

HANDWERK, TECHNIK & PERSONAL AUS DÜREN

— Partner der powervolleys —

**ELEKTRO  
FASSBENDER**  
by marxgruppe

EIN STARKES  
TEAM FÜR DÜREN.



Jetzt bewerben und Teil unseres Teams werden:

**JOBS@MARXGRUPPE.DE**

**MICHAEL ANDREI  
MITTELBLOCKER**



### Mühsamer Sieg in voller Arena

29.12. SWD powervolleys – ASV Dachau  
(25:23, 25:20, 26:28, 25:16)

Wie beliebt Heimspiele zwischen den Jahren sind, zeigten die Dürener Fans in der ausverkauften Arena. Sportlich wollte unsere Mannschaft nach den beiden Auswärtsniederlagen wieder zu der Form davor zurückfinden. Das gelang ihr, wenn auch mit etwas Mühe. So endete das Jahr mit drei wichtigen Punkten.

### Marathon zum Jahresauftakt

11.1. Helios Grizzlys Giesen – SWD powervolleys  
2:3 (25:19, 25:22, 20:25, 21:25, 11:15)

Beim ersten Spiel 2025 sah es dann lange Zeit so aus, als würde der Jahresauftakt schiefgehen. Zwei Sätze lange präsentierte sich unser Team beim umkämpften Duell gegen den direkten Konkurrenten zu harmlos. Doch die Leistung wurde immer besser. Ein starker Endspurt im dritten Satz war der Durchbruch und dann gab es doch noch den Sieg.

### Der Blick in die Liga

Berlin ist weiterhin ungeschlagen. Friedrichshafen und Lüneburg haben sich auch etwas abgesetzt. Dahinter kämpfen wir mit Herrsching, Freiburg und Giesen um den vierten Tabellenplatz.

— Markus Schnitzler



In Düren...  
und deutschlandweit!

- ▣ Leuchttransparente  
einseitig + doppelseitig
- ▣ Einzelbuchstaben  
beleuchtet + unbeleuchtet
- ▣ Firmenschilder  
Metall + Acrylglas
- ▣ Folienbeschriftungen  
für KFZ, Schaufenster etc.
- ▣ LED-Umrüstung
- ▣ Wartungs-Service

[www.colonia-lichtwerbung.de](http://www.colonia-lichtwerbung.de)

Colonia Lichtwerbung  
Schönbrenner GmbH

Distelrather Str. 31  
52351 Düren

Tel. 02421-78 00 450  
Fax 02421-78 00 451



NEU

## Jetzt auch Architektur!

... von der Planung bis zur Umsetzung!

- ▶ Objektverwaltung
- ▶ Vermietung & Verkauf
- ▶ Wertermittlung & Gutachten
- ▶ Baubetreuung

Peterhoff Immobilien GmbH · Nidegger Str. 213 · 52349 Düren  
T 02421 - 40 77 80 · E-Mail [fragen@peterhoff-immobilien.de](mailto:fragen@peterhoff-immobilien.de)

[www.peterhoff-immobilien.de](http://www.peterhoff-immobilien.de)

# E VOGEL

**EDEKA** Stark für die Region.

... und für die Powervolleys!

Ihr Ausbildungsbetrieb & Einkaufsparadies  
in Lendersdorf & Gürzenich



Renkerstr. 61, 52355 Düren-Lendersdorf

Valencienerstr. 150, 52355 Düren-Gürzenich



[edeka\\_vogel](https://www.instagram.com/edeka_vogel)
















[edekavogel](https://www.facebook.com/edekavogel)



**Erhalte 3% Rabatt auf Deinen Einkauf  
bei Vorlage Deiner Dauerkarte!**














# SPIELPLAN 2024/2025

 = Heimspiel  = Bundesliga  = DVV-Pokal

Spieltermin*	Heimmannschaft	Gast	Ort / Ergebnis
 So, 22.09.2024, 16:00	SWD powervolleys Düren	SVG Lüneburg	3:2 / 103:104 (25:20 25:21 20:25 18:25 15:13)
Sa, 28.09.2024, 18:00 *	ASV Dachau	SWD powervolleys Düren	2:3 / 94:108 (13:25 22:25 25:22 25:21 9:15)
 Sa, 05.10.2024, 19:00	SWD powervolleys Düren	Helios Grizzlys Giesen	2:3 / 99:107 (21:25 25:21 16:25 25:21 12:15)
Sa, 12.10.2024, 20:00	WWK Volleys Herrsching	SWD powervolleys Düren	3:2 / 110:101 (21:25 25:20 24:26 25:19 15:11)
 Sa, 19.10.2024, 19:00	SWD powervolleys Düren	Berlin Recycling Volleys	0:3 / 52:75 (17:25 23:25 12:25)
So, 27.10.2024, 17:00	VfB Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren	3:0 / 79:65 (25:19 25:19 29:27)
Sa, 02.11.2024, 19:00	Baden Volleys SSC Karlsruhe	SWD powervolleys Düren	0:3 / 66:76 (20:25 22:25 24:26)
Sa, 09.11.2024, 19:30	LE Volleys Leipzig	SWD powervolleys Düren	0:3 / 49:75 (14:25 16:25 19:25)
 So, 17.11.2024, 16:00	SWD powervolleys Düren	VC Bitterfeld-Wolfen	3:0 / 75:53 (25:20 25:14 25:19)
So, 24.11.2024, 17:00	Baden Volleys SSC Karlsruhe	SWD powervolleys Düren	0:3 / 56:75 (17:25 22:25 17:25)
Fr, 29.11.2024, 20:00	Netzhoppers KW	SWD powervolleys Düren	0:3 / 60:75 (20:25 18:25 22:25)
Sa, 30.11.2024, 18:00	VC Olympia Berlin	SWD powervolleys Düren	0:3 / 52:75 (20:25 12:25 20:25)
 So, 08.12.2024, 16:00	SWD powervolleys Düren	TSV Haching München	3:0 / 75:57 (25:15 25:19 25:23)
 Mi, 11.12.2024, 19:30	SWD powervolleys Düren	Helios Grizzlys Giesen	3:1 / 95:84 (20:25 25:18 25:21 25:20)
Sa, 14.12.2024, 20:00	FT 1844 Freiburg	SWD powervolleys Düren	3:0 / 80:66 (29:27 26:24 25:15)
Sa, 21.12.2024, 18:00	SVG Lüneburg	SWD powervolleys Düren	3:0 / 75:59 (25:18 25:21 25:20)
 So, 29.12.2024, 16:00	SWD powervolleys Düren	ASV Dachau	3:1 / 101:87 (25:23 25:20 26:28 25:16)
Sa, 11.01.2025, 19:00	Helios Grizzlys Giesen	SWD powervolleys Düren	2:3 / 102:106 (25:19 25:22 20:25 21:25 11:15)
 So, 19.01.2025, 16:00	SWD powervolleys Düren	WWK Volleys Herrsching	Arena Kreis Düren
Sa, 25.01.2025, 18:00	Berlin Recycling Volleys	SWD powervolleys Düren	Max-Schmeling-Halle
 Sa, 01.02.2025, 19:00	SWD powervolleys Düren	VfB Friedrichshafen	Arena Kreis Düren
 Sa, 08.02.2025, 19:00	SWD powervolleys Düren	VC Olympia Berlin	Arena Kreis Düren
 So, 09.02.2025, 16:00	SWD powervolleys Düren	Baden Volleys SSC Karlsruhe	Arena Kreis Düren
Sa, 15.02.2025, 19:00	VC Bitterfeld-Wolfen	SWD powervolleys Düren	Bernsteinhalle Friedersdorf
 So, 23.02.2025, 16:00	SWD powervolleys Düren	Netzhoppers KW	Arena Kreis Düren
So, 02.03.2025, 16:45	Berlin Recycling Volleys	SWD powervolleys Düren	SAP Arena
So, 09.03.2025, 17:00	TSV Haching München	SWD powervolleys Düren	Geothermie-Arena
 Fr, 14.03.2025, 19:00	SWD powervolleys Düren	FT 1844 Freiburg	Arena Kreis Düren

\* Der Spielbeginn kann sich durch vorher stattfindende Veranstaltungen verzögern.

## TABELLE

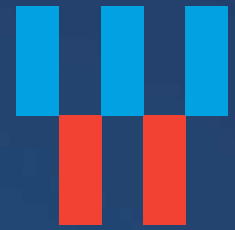
Pl.	Mannschaft	Spiele	Siege	Sätze	Punkte
1	BERLIN RECYCLING Volleys 	15	15	45:3	45
2	SVG Lüneburg 	16	13	41:15	40
3	VfB Friedrichshafen 	15	12	38:12	35
4	WWK Volleys Herrsching 	15	10	34:22	31
5	FT 1844 Freiburg 	15	10	33:19	29
6	SWD powervolleys Düren 	15	9	31:25	26
7	Helios GRIZZLYS Giesen 	15	8	31:25	24
8	Energiequelle Netzhoppers KW 	16	6	25:34	18
9	BADEN VOLLEYS SSC Karlsruhe 	16	5	24:37	15
10	ASV Dachau 	15	4	18:38	13
11	TSV Haching München 	15	5	17:36	12
12	VC Bitterfeld-Wolfen 	15	1	10:43	6
13	VCO Berlin 	15	1	5:43	3

Stand: 13.01.2025



# Haut rein, Powervolleys!

NetAachen wünscht Euch  
eine spannende und  
erfolgreiche Saison!



**NetAachen**



**Isabel**  
Netzplanung NetAachen

[netaachen.de](https://netaachen.de)



– POWERVOLLEYS GANZ NAH –

# INTERVIEW MIT IMANOL SALAZAR

**„In Düren gibt es für mich perfekte Arbeitsbedingungen“**

Einen schlechteren Start in einem neuen Verein kann man kaum hinlegen. Mitte Juli vergangenen Jahres ist Mittelblocker Imanol Salazar vom portugiesischen Erstligisten Benfica Lissabon zu den SWD powervolleys gewechselt. Am 12. August hat er sich so schwer am Ellenbogen verletzt, dass er mehrere Monate ausgefallen ist. Im Interview mit dem „Netzgeflüster“ erzählt der 21-Jährige, wie er zum Volleyball gekommen ist, was die schwere Verletzung mit ihm gemacht hat und wie er sich zurück in den Profisport gekämpft hat.

## Imanol, wie bist Du eigentlich zum Volleyball gekommen?

Imanol Salazar: Ich habe als Kind und als Jugendlicher sehr viele Sportarten ausprobiert. Ich habe Basketball gespielt, Softball, war beim Tennis und beim Schwimmen. Meine Schwester hat damals Volleyball gespielt und irgendwann habe ich dann auch damit angefangen.

## Und das war dann sofort Deine Sportart?

Imanol Salazar: Ach, das würde ich nicht einmal sagen. Ich war auch anfangs nicht besonders gut, aber ich war sehr groß. Ich war schon mit 15 Jahren 1,93 Meter lang. Das wiederum hat den Volleyballtrainer Pablo Rico auf mich aufmerksam gemacht. Ich bin quasi durch die große Tür zum Volleyball gekommen.

## Wie meinst Du das?

Imanol Salazar: Naja, Rico war ein sehr bekannter argentinischer Volleyballtrainer. Er hat mir alles gezeigt, was es braucht und was man wissen muss, um ein Profi zu werden. Er hat mich nach Buenos Aires geholt. Ich habe ziemlich schnell Junioren-Nationalmannschaft gespielt und bei River Plate in der A 1, der ersten argentinischen Liga. Das war gut, aber auch eine unglaublich harte Zeit.

## Warum?

Imanol Salazar: Weil Buenos Aires rund 1000 Kilometer von Cordoba, meiner Heimatstadt, entfernt liegt. Mit 15 so weit von zu Hause weg zu sein, mit fünf anderen Jungs zusammen in einem kleinen Appartement zu leben – das war wirklich nicht so einfach.

## Hast Du diesen Schritt jemals bereut?

Imanol Salazar: Nein, so habe ich das nicht gemeint. Es war für mich der absolut richtige Weg, um Profisportler zu werden. Wir haben mit River Plate oben in der Liga mitgespielt. Zudem war ich mit verschiedenen Junioren-Nationalmannschaften bei Weltmeisterschaften. Es ist ein unbeschreibliches Gefühl, mit einem Team sein Land zu vertreten und die Nationalhymne zu singen. Ich habe Länder wie Peru und Bahrain kennengelernt. Das war wirklich eine tolle Zeit.

## Irgendwann hast Du Dich entschieden, ins Ausland zu gehen.

Imanol Salazar: Ja, weil ich wusste, dass ich mich nur so weiterentwickeln kann. Aber auch das ist mir unglaublich schwergefallen. Ich bin ein absoluter Familienmensch, ich hatte Argentinien noch nie für eine längere Zeit verlassen. Aber es musste einfach sein.

## Deine erste Auslandsstation war Benfica Lissabon.

Imanol Salazar: Das ist richtig. Der Level in Portugal war schon höher als in Argentinien, aber neben Benfica gab es damals in der ersten portugiesischen Liga nur noch ein anderes Team, in dem die Spieler wirklich Profis waren. Überall sonst haben die Spieler mit einem anderen Beruf ihr Geld verdient.





Seit über  
125 Jahren

Dr. med. Jörn Hillekamp (li.)  
Leitender Chefarzt

# ORTHOPÄDIE & UNFALLCHIRURGIE

am St. Augustinus-Krankenhaus Düren

*Profitieren Sie von den drei  
Behandlungssäulen an einem Standort!*

## KLINIK FÜR ORTHOPÄDIE UND UNFALLCHIRURGIE

- zertifiziertes Endoprothetikzentrum der Maximalversorgung Hüfte, Knie, Schulter, Sprunggelenk
  - Rapid Recovery Rundumversorgungsprogramm
  - zertifizierte Wirbelsäuleneinrichtung nach DWG (Deutsche Wirbelsäulen Gesellschaft)
  - Fußchirurgie-Zentrum
  - Schulterchirurgie
  - arthroskopische (Schlüsselloch-) Chirurgie
  - zertifiziertes Unfallchirurgisches Traumazentrum
- Tel.: 02421 599-275 · E-Mail: orthopaedie.lendersdorf@jg-gruppe.de

## PRAXIS FÜR ORTHOPÄDIE

Dr. med. Michael Hanisch  
Tel.: 02421 58888 · E-Mail: orthopaedie.mvz-lendersdorf@jg-gruppe.de

## DÜRENER REHABILITATIONSZENTRUM

Orthopädische, unfallchirurgische und neurologische Rehabilitation und Praxen für Physiotherapie, Ergotherapie und Logopädie  
Tel.: 02421 599-480 · E-Mail: drz@jg-gruppe.de



St. Augustinus-Krankenhaus · Renkerstraße 45 · 52355 Düren · www.sankt-augustinus-krankenhaus.de



Dino Breuer

## Bestattungen



**Karl Breuer**

*„Der letzte Weg in Würde.  
Dafür stehen wir mit  
unserem Familiennamen.“*

Das Leben steckt voller Möglichkeiten.  
Der Abschied auch.  
Unsere Filmgalerie im Internet  
beantwortet in 34 Erklärvideos Ihre  
wichtigsten Fragen.

Zentraler Ruf:

(0 24 21) / 1 42 81

Weierstraße 18 • 52349 Düren

Karl-Breuer.de



1. LIGA  
DAMEN

2. LIGA  
FRAUEN PRO

2. LIGA  
FRAUEN

1. LIGA  
MÄNNER

2. LIGA  
MÄNNER

DYN SPORT.  
DEIN SENDER.

**WIR SCHLAGEN WIEDER AUF:  
LIGASTART BEI DYN.**

**SCHON AB 11,50€/MONAT.\*\***

\*Jetzt alle Spiele der 2. Ligen live und kostenlos auf unserem Dyn Youtube Kanal.  
\*\*Ermäßigtes Angebot: 11,50€/Monat im Jahresabo für Neukunden während des Aktionszeitraums vom 13.08.24 – 06.10.24. Mehr Informationen unter www.dyn.sport

## – POWERVOLLEYS GANZ NAH – INTERVIEW MIT IMANOL SALAZAR

### *War das der Grund, warum Du nach Deutschland wolltest?*

Imanol Salazar: In Deutschland ist das Niveau noch einmal ein anderes. Die Liga ist sehr, sehr professionell. Das sieht man nicht nur an dem Level, auf dem hier Volleyball gespielt wird, sondern auch daran, wie die Vereine arbeiten, welche Show sie auf den Platz legen. Das ist schon sehr beeindruckend.

### *War Düren Dein Wunsch-Team?*

Imanol Salazar: Jedenfalls war Düren mir nicht gänzlich unbekannt. Ich habe in Lissabon mit Lucas van Berkel zusammengespielt, der war ja auch schon mal hier. Und was er mir von den swd powervolleys erzählt hat, hat mir schon sehr gut gefallen. Ich musste nicht lange überlegen, als das Angebot aus Düren kam.

### *Was hat Lucas Dir erzählt?*

Imanol Salazar: Er hat mir von einem gleichsam sehr professionellen, aber auch sehr familiären Verein erzählt.

### *Ist es auch das, was Du in Düren erlebst?*

Imanol Salazar: Unbedingt. Dieser Verein schafft die perfekte Balance zwischen Familiarität und Professionalität. Das ist wirklich beeindruckend. Die Verantwortlichen des Clubs kümmern sich um Dich, tun alles, um Dir den Rücken für den Sport freizuhalten. Ich fühle mich sehr wohl. In Düren gibt es für mich perfekte Arbeitsbedingungen. Und auch nach meiner Verletzung hat sich der Verein absolut großartig verhalten.

### *Du hast Dich beim Training am Ellenbogen verletzt.*

Imanol Salazar: Ja, am 12. August. Damals war ich gerade in Düren angekommen. Eine Katastrophe.

### *Wie ist es dann weiter gegangen?*

Imanol Salazar: Ich habe sehr schnell, wirklich sehr, sehr schnell die notwendigen Untersuchungen bekommen, zum Beispiel ein MRT. Dann musste ich operiert werden, und die Ärzte haben mir gesagt, dass ich mindestens sechs Monate ausfallen werde.

### *Aber Du hast am 30. November schon wieder gespielt.*

Imanol Salazar: Ja, sechs Monate Pause wollte und konnte ich nicht akzeptieren. Das habe ich auch dem Trainer ziemlich schnell gesagt. Ich wollte in weniger als vier Monaten zurück sein und habe es noch schneller geschafft.

### *Wie ist Dir das gelungen?*

Imanol Salazar: Der Verein hat mir erlaubt, nach der Operation zwei Wochen zu meiner Familie nach Hause zu fahren. Das hat mir unglaublich geholfen. Von dort bin ich motivierter und stärker als zuvor zurückgekehrt. Ich habe sehr hart trainiert und hatte mit Jonas Runge und seinem Team



großartige Physiotherapeuten, die alles getan haben, um mich wieder fit zu machen. Das war wirklich toll.

### *Was bedeutet der 24. November 2024 für Deine Karriere?*

Imanol Salazar: Alles, weil es der Tag war, an dem ich definitiv wusste, dass meine Karriere noch nicht zu Ende ist. Fünf Tage vor dem Spiel gegen VCO haben Christophe Achten und ich entschieden, dass ich spielen soll. Ich war vor dem Spiel so nervös wie noch nie. Ich hatte fast drei Monate nicht gezeigt, was ich kann. Beim Aufwärmen bin ich zu Zuspieler Tommi Saarinen gegangen. Ich habe ihm gesagt: Du musst mir den Ball geben. Du musst einfach. Es war dann ein perfektes Zuspiel gewesen, nachdem ich den Ball aufs gegnerische Feld gefeuert und meinen ersten Punkt für Düren gemacht habe. Das war eines der besten Gefühle meines Lebens. Auch, weil die Verletzung mein Karriereende hätte bedeuten können. Es war großartig.

### *Seitdem hast Du Dir einen Platz in der Mannschaft erspielt, aber die Saison war nicht immer einfach.*

Imanol Salazar: Ja, es gab viele Auf's und Abs. Aber wir haben auch schon mehrfach bewiesen, dass wir großartigen Volleyball spielen können. Hinzu kommt, dass die Chemie in diesem Team einfach stimmt. Ich kann mit allen Spielern sprechen. Das habe ich so noch nie erlebt.

### *Sind die powervolleys reif für den ersten Titel der Vereinsgeschichte?*

Imanol Salazar: Unbedingt. Am 2. März in Mannheim geht alles. Und ich mag es sehr, Geschichte zu schreiben. Aber die Liga ist auch wichtig. Wir denken von Spiel zu Spiel, wollen immer alles geben.

### *Was machst Du eigentlich, wenn Du nicht Volleyball spielst?*

Imanol Salazar: Ich lese viel und mag Computerspiele. Sie sind für mich eine gute Möglichkeit, mit meinen Freunden, die ja sehr weit weg leben, in Kontakt zu bleiben.

### *Wie gefällt Dir Düren?*

Imanol Salazar: Ich mag die Stadt, auch wenn der Unterschied zur quirligen Millionenmetropole Buenos Aires natürlich schon riesig ist. Ich musste mich daran gewöhnen, dass sonntags alle Geschäfte geschlossen sind. WIRKLICH ALLE. Und das Wetter mag ich gar nicht. Es ist schon kalt und es regnet sehr viel.

### *Kannst Du Dir vorstellen, noch eine Saison zu bleiben?*

Imanol Salazar: Unbedingt. Aber das entscheiden der Verein und ich erst nach der Saison.



Die qualifizierte Bewertung ihrer Immobilie durch ein Gutachten bei Kauf und Verkauf, Ehe-, Erbschafts- und Steuerangelegenheiten



Dipl.-Ing. Rudolf Weitz  
Architekt und Sachverständiger für  
Immobilienbewertung (BDGS)

Dominik Weitz  
Dipl. Sachverständiger für die  
Bewertung von bebauten und unbebauten  
Grundstücken, Mieten und Pachten (DIA)

52349 Düren, Elberfelder Straße 8-12  
(Am Annakirmesplatz)  
FON: 02421 / 66 6 66  
E-Mail: info@sv-weitz.de

**PARTING**  
Immobilien

Ihre Immobilie ist  
unsere **Leidenschaft.**

Wir sind Ihr Partner für:

- **WEG-Verwaltung**
- **Mietverwaltung**
- **Mietsonderverwaltung**

[www.parting-immobilien.de](http://www.parting-immobilien.de)

Sie haben Spaß am Baggern.  
**Wir am Bohren.**

Tunnel Service Group:  
ihr Microtunneling-Experte aus Düren.

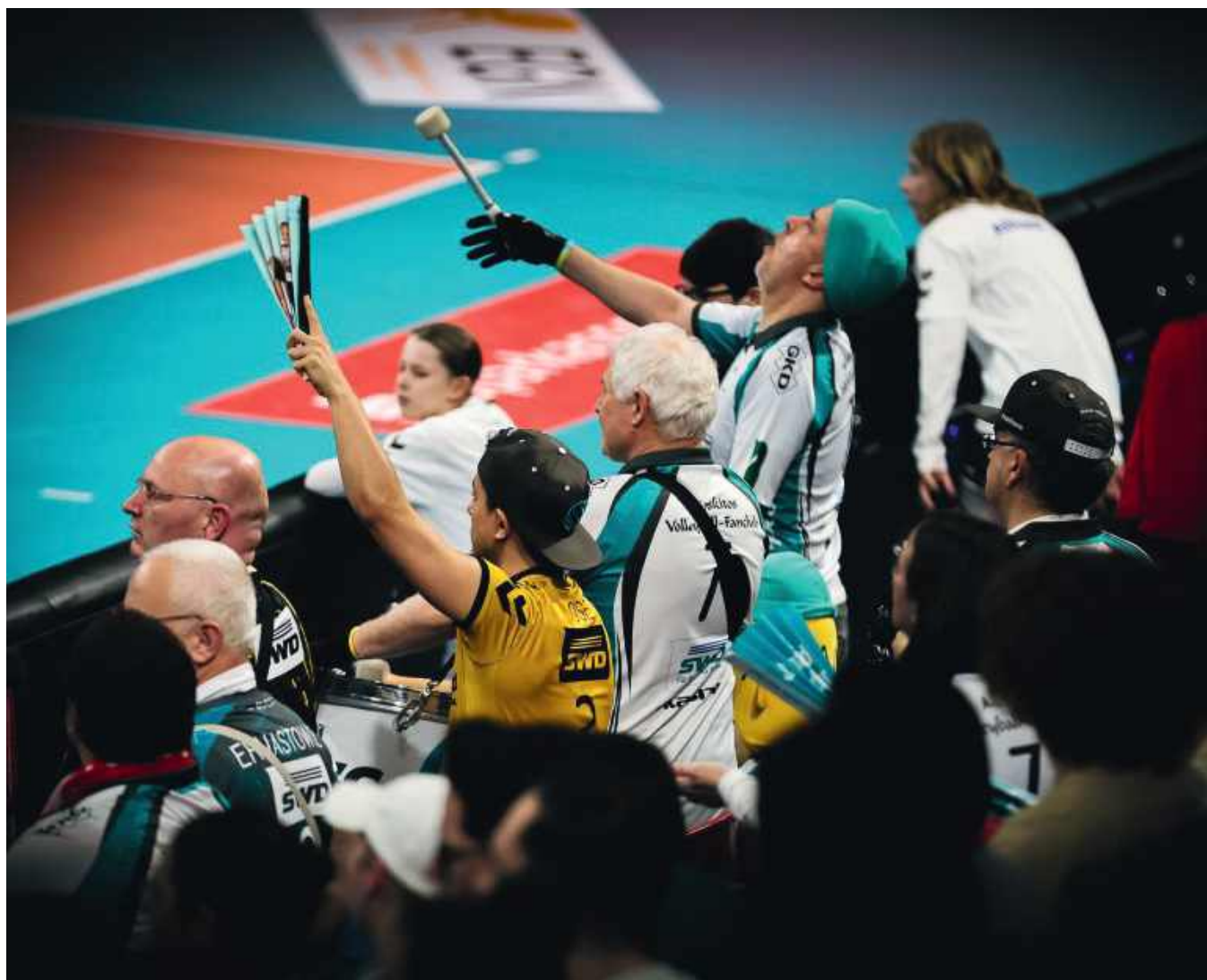
[www.tunnelservicegroup.com](http://www.tunnelservicegroup.com)



**Tunnel  
Service  
Group**

An der Garnbleiche 4 • 52349 Düren

# NOCH MEHR VOLLEYBALL-ERLEBNIS MIT DEN MOSKITOS



Du kannst die Spiele der SWD powervolleys einfach als Zuschauer in der Arena genießen. Aber wenn du noch mehr vom Volleyball-Erlebnis haben möchtest, kannst du zu uns in den Fanclub kommen.

Wo die Moskitos sind, ist es besonders laut und du hast noch mehr Vorteile.

- Bei **Auswärtsfahrten** siehst du das Team auch mal in anderen Hallen und erlebst Städte wie Berlin, München oder Freiburg.
- Einmal im Monat veranstalten wir **Fanclub-Treffen**, bei denen du dich aktiv beteiligen kannst.
- Es gibt außerdem gemeinsame Aktionen der Hardcore-Fans **mit der Mannschaft**.

■ Wir haben gute Kontakte zu den **Fanclubs der anderen Vereine** und du kannst weitere leidenschaftliche Volleyball-Fans kennenlernen.

■ Die jährliche **Fanclub-Meisterschaft** im Sommer ist ein Highlight für alle Volleyball-Fans. Da freuen wir uns über motivierte Mitspieler(innen).

**Also warte nicht länger und meld dich sofort bei uns an!**

Auf unserer Website [www.moskitos-fanclub.de](http://www.moskitos-fanclub.de) findest du das Anmeldeformular und weitere Informationen.

Wir sind natürlich auch bei Instagram und Facebook zu finden.

# LASS DEINE STIMME ZÄHLEN: LESERFEEDBACK UND GEWINNSPIEL

Liebe Fans und Leser,

Euer „*Netzgeflüster*“ ist mehr als nur ein Magazin – es ist unser gemeinsames Sprachrohr für alles, was die SWD powervolleys ausmacht. Wir möchten sicherstellen, dass wir Euch die Inhalte bieten, die Euch wirklich interessieren, und dazu brauchen wir Eure Hilfe!

Ab sofort habt Ihr die Möglichkeit, uns direkt Euer Feedback zu geben. Was gefällt Euch an unserem Magazin? Welche Rubriken lest Ihr besonders gerne? Wo seht Ihr Verbesserungspotenzial? Mit Eurer Meinung helft

Ihr uns, das „*Netzgeflüster*“ noch spannender und abwechslungsreicher zu gestalten.

Scannt einfach den QR-Code und nehmt an unserer kurzen Umfrage teil. Es dauert nur wenige Minuten, und Eure Antworten sind für uns von unschätzbarem Wert.



Als kleines Dankeschön verlosen wir unter allen Teilnehmern ein originales SWD powervolleys-Trikot.

Bitte beachtet, dass der Gewinner erst dann ermittelt wird, wenn mindestens 150 Personen an der Umfrage teilgenommen haben. Der Gewinner wird am Ende der Saison bekannt gegeben.

Eure Meinung zählt – lasst uns gemeinsam das „*Netzgeflüster*“ noch besser machen!

Wir freuen uns auf Eure Rückmeldungen und wünschen viel Glück beim Gewinnspiel.

**Vielen Dank für Eure Unterstützung!**

**Euer Redaktionsteam des „*Netzgeflüster*“**

## HERGARDEN Haus und Garten



- Garten- und Landschaftsbau
- Gartenanlagen
- Haus- und Teichtechnik
- Arbeiten rund um's Haus
- Hausmeisterservice

Horst Hilbrig - Hergarden  
An der Blockstelle 15  
52349 Düren

Tel. 02421 / 555 77 44  
Fax 02421 / 693 16 27

info@hergarden-gala.de

**Mobil 0157 / 860 643 54**

# HOESCH

feels so...

BI COLOR

HOESCH präsentiert eine neue Kollektion von Bi-Color Produkten, die das Badezimmer in ein modernes und stilvolles Ambiente verwandeln. Mit den Bi-Color Produkten von HOESCH wird das Badezimmer zu einem Ort, der Eleganz und Modernität vereint. Der einzigartige Kontrast zwischen Weiß und Schwarz oder Schiefergrau lässt die Monolith Badewanne iSensi wie ein wahres Kunstwerk wirken, was zum Highlight des Badezimmers wird.



[www.hoesch.de](http://www.hoesch.de)

Abb. zeigt iSensi Monolith Trapezbadewanne Bi-Color Schwarz-Weiß

# Bäckerei Kaminiarz

*Qualität, die man schmeckt!*

**Aus Liebe zur Tradition.**

Kreuzau · Lendersdorf · Gürzenich  
Düren · Weisweiler · Merzenich  
Zülpich · Euskirchen



Bäckerei Kaminiarz GmbH  
Stegbenden 20  
52372 Kreuzau  
T 02422-5319  
[www.baeckerei-kaminiarz.de](http://www.baeckerei-kaminiarz.de)  
@baeckerei\_kaminiarz





# RG

GRAßMANN  
WIRTSCHAFTSPRÜFUNG  
& STEUERBERATUNG

## Gemeinsam zu den richtigen Entscheidungen

[www.rg-grassmann.de](http://www.rg-grassmann.de)

Heinrich-Heine-Straße 13 · 52349 Düren  
Telefon: (0 24 21) 40 77 60 · Fax: (0 24 21) 40 77 6 29 · E-Mail: [kanzlei@rg-grassmann.de](mailto:kanzlei@rg-grassmann.de)



Unser in langer Familientradition geführtes Hotel-Restaurant Jägerhof lädt zum Verweilen ein!

Gerne verwöhnen wir Sie montags – freitags von  
17:00 – 23:00 Uhr (Küche bis 21:00 Uhr).

Auf Anfrage richten wir auch außerhalb der  
Öffnungszeiten Ihre Feier aus. Oder Sie besuchen  
einen unserer beliebten Events.

Hotel-Restaurant Jägerhof | Inhaberin Diane Richarz |  
Monschauer Straße 215-217 | 52355 Düren-Rölsdorf

E-Mail: [hotel-jaegerhof@t-online.de](mailto:hotel-jaegerhof@t-online.de)

Tel.: 02421-9671-0

[www.jaegerhof-dueren.de](http://www.jaegerhof-dueren.de)



*Wir bringen Farbe  
nicht nur auf Papier!*

Reprotechnik Rur GmbH

Hohenzollernstr. 38-40  
52351 Düren

Tel.: 0 24 21- 28 90-0  
[dueren@reprotec.de](mailto:dueren@reprotec.de)

**REPROTEC.de**



Digitaldruck  
Kopierservice



Textil-  
druck



CD/DVD  
Publishing



Mailings/  
Kuvertierservice



Medien-  
gestaltung



PVC-Banner/  
Bandenwerbung



Geschäfts-  
ausstattung

**%  
SALE**

Folien-  
beschriftung



KFZ  
Beschriftung



# EMO TIONEN ERLE BEN.

[WWW.VOLLEYBALL-BUNDESLIGA.DE](http://WWW.VOLLEYBALL-BUNDESLIGA.DE)

FOTO: ANTON HÖBEEL

– ZU GAST –

# WWK VOLLEYS HERRSCHING: KONSEQUENZ GEGEN EIN STARKES TEAM



wurden in manchen Berichten als „Team der Stunde“ beschrieben. Sie holten auswärts gegen Lüneburg und Giesen jeweils drei Punkte und setzten sich zuvor auch mit 3:1 gegen die Überflieger aus Freiburg durch. Zuletzt mussten sie sich allerdings mit 2:3 gegen Friedrichshafen geschlagen geben.

## Bewährtes Duo und zwei weitere Topscorer

Im Fokus steht natürlich weiterhin das Duo, das wir aus seiner Dürener Zeit kennen. Filip John ist der Punktesammler: 30 gegen Freiburg, 18 in Lüneburg, 20 gegen Giesen. Eric Burggräf muss man nicht nur als Zuspieler, sondern auch am Service beachten. Hinzu kommen Mayaula, der in der Mitte immer heißlaufen kann, und Außenangreifer Gruvaeus als weitere Leistungsträger.

Das Duell gegen die Bayern gehört zu den Partien, bei denen die SWD powervolleys zeigen können, inwiefern sie sich mittlerweile verbessert haben. Das Hinspiel in München war der vierte Tiebreak im vierten Spiel und die Niederlage war vor allem der fehlenden Konstanz geschuldet.

### Konsequenter auftreten

Die Konstanz ist dann auch der erste wichtige Punkt bei dieser Partie. Unsere

Mannschaft muss es schaffen, den Gegner konsequent unter Druck zu setzen. Beim Hinspiel lag sie auswärts zweimal nach Sätzen vorne und nahm trotzdem nur einen Punkt mit. Andererseits hat nicht viel gefehlt und dieses bisschen könnte der Heimvorteil bringen.

### Stark gegen die direkte Konkurrenz

Seit November haben die Herrschinger einige Ausrufezeichen gesetzt und

[www.geilsterclubderwelt.de](http://www.geilsterclubderwelt.de)

[www.instagram.com/geilsterclubderwelt](https://www.instagram.com/geilsterclubderwelt)

[www.facebook.com/WWKVolleysHerrsching](https://www.facebook.com/WWKVolleysHerrsching)

## KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
16	Bence Ambrus	1,90 m	14.05.2001	Ungarn	Mittelblock
13	Severin Brandt	1,85 m	06.02.2004	Deutschland	Zuspiel
9	Eric Burggräf	1,84 m	10.03.1999	Deutschland	Zuspiel
10	Norbert Engemann	2,01 m	17.09.1997	Deutschland	Mittelblock
2	Daniel Gruvaeus	1,95 m	20.08.1999	Schweden	Außenangriff
5	Joshua Huber	2,05 m	09.11.2007	Deutschland	Mittelblock
1	Djordje Ilic	2,08 m	23.09.1994	Serbien	Mittelblock
6	Filip John	2,04 m	01.08.2001	Deutschland	Diagonal
15	Keisuke Matsuo	1,70 m	28.07.1996	Japan	Libero
7	Magloire Mayaula Nzeza	2,02 m	06.06.1993	DR Kongo	Mittelblock
3	Victor Rodriguez Perez	2,01 m	21.09.1998	Spanien	Außenangriff
12	Laurenz Welsch	1,95 m	20.06.2003	Deutschland	Außenangriff
17	Jannes Wiesner	1,96 m	18.07.2003	Deutschland	Außenangriff
	Thomas Ranner		31.07.1987	Deutschland	Trainer
	Maximilian Hauser		01.01.1984	Deutschland	Co-Trainer
	Uwe Lindemann		28.07.1965	Deutschland	Co-Trainer
	Niels Ringenaldus		09.08.1987	Niederlande	Co-Trainer



# Hamstern Sie nicht Ihre Talente!

**Wir suchen Verstärkung  
für unser Team.  
Alle Stellenangebote  
finden Sie unter  
[www.gepe-peterhoff.de](http://www.gepe-peterhoff.de)**



50 Jahre gemeinsam am Ball



Peterhoff & Volleyball in Düren!

seit  
1928

# Heidbüchel

SCHUH · SPORT · ORTHOPÄDIE

## LEISTUNGEN UNSERES FUSSKOMPETENZ-ZENTRUMS:

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtung an Konfektionsschuhen
- Pedographie (digitale Fußmessung)
- Medizinische Fußpflege
- Einlagen nach Maß
- Bandagen & Kompressionsstrümpfe
- Therapie & Prophylaxe Schuhe
- Moderne Schuhreparatur
- Diabetikerversorgung

Königsstraße 67 · 52351 Düren · T 02421 - 164 99 · [www.schuhfachgeschäft-heidbuechel.de](http://www.schuhfachgeschäft-heidbuechel.de)

Wir sind für Sie zertifiziert nach DIN EN ISO 13485:2012 und sind Lieferant aller Krankenkassen/Versicherungsträgern Orthopädischer Versorgungsstellen.





– ZU GAST –

# VfB FRIEDRICHSHAFEN: AUFSCHLAG ZUM KLASSIKER



Zum Abschluss der Reihe von Topspielen gegen die direkte Konkurrenz kommt es zu einem der Klassiker. Wir begrüßen den VfB Friedrichshafen in unserer Arena. Auch in diesem Duell wird es für die SWD powervolleys die Chance geben, sich im Vergleich zur Hinrunde zu verbessern.

## Wer macht mehr Druck im Aufschlag?

Wir wissen aus vielen Spielen gegen die Häfler, dass der Aufschlag immer wieder ein entscheidendes Element ist. Dabei ist es nicht nur wichtig, selbst genug Druck auszuüben, sondern vor allem auch die starken Aufschläge von Superlak & Co.

unter Kontrolle zu bekommen. Auch im Hinspiel am Bodensee war das mitentscheidend dafür, dass unser Team in allen drei Sätzen seine Chancen nicht nutzte.

## Das Wechselspiel in der Regie

Friedrichshafen hat in dieser Saison schon zweimal seinen ersten Zuspieler gewechselt. Ursprünglich sollte weiterhin Batak die Regie im Spiel übernehmen, verletzte sich aber am Knie. Bis Mitte Dezember übernahm der Grieche Galatos diese Rolle. Dann holte der VfB mit dem niederländischen Nationalspieler Keemink einen erfahrenen Mann für diese Position.

## Rückkehr eines Leistungsträgers

Das war nicht die einzige Transfer-Schlagzeile, die die Häfler im Dezember produzierten. Kurz vor Silvester verkündeten sie auch noch die Rückkehr von Tim Peter. Der Außenangreifer war erst im vergangenen Sommer nach Poitiers gewechselt, dort aber unzufrieden. Nun kann er den VfB noch stärker machen.

[www.vfb-volleyball.de](http://www.vfb-volleyball.de)
[www.instagram.com/vfb\\_volleyball](https://www.instagram.com/vfb_volleyball)
[www.facebook.com/friedrichshafen.volleyball](https://www.facebook.com/friedrichshafen.volleyball)

## KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
8	Aleksa Batak	1,95 m	18.01.2000	Serbien	Zuspiel
11	Marcus Böhme	2,12 m	25.08.1985	Deutschland	Mittelblock
17	Leonard Graven	1,80 m	22.04.2004	Deutschland	Libero
28	Nazar Hetman	1,94 m	18.06.2003	Ukraine	Außenangriff
24	Wessel Keemink	1,98 m	29.05.1993	Niederlande	Zuspiel
16	Simon Kohn	1,90 m	05.08.2004	Deutschland	Außenangriff
14	Milan Kvrzic	1,93 m	16.05.2004	Deutschland	Zuspiel
1	Jose Israel Masso Alvarez	2,04 m	02.12.1997	Kuba	Mittelblock
4	Tim Peter	1,97 m	08.09.1997	Deutschland	Außenangriff
9	Severi Seth Savonsalmi	2,10 m	21.08.2000	Finnland	Mittelblock
6	Michal Superlak	2,06 m	16.11.1993	Polen	Diagonal
18	Simon Tabermann Uhrenholt	2,03 m	17.06.2004	Dänemark	Diagonal
15	Jackson George Young	1,93 m	29.07.2001	Kanada	Außenangriff
19	Ivan Zeljkovic	1,86 m	31.08.1994	Kroatien	Außenangriff
	Adam Swaczyna		04.05.1989	Polen	Trainer
	Damian Musiak		01.08.1989	Polen	Co-Trainer
	Justin Adrian Ziolkowski		09.06.1998	Polen	Co-Trainer (Scout)

Gemeinsam in die neue Saison.  
Gemeinsam. **Stark.**



## – RUND UM DEN VOLLEYBALL –

## NEWS · NEWS · NEWS · NEWS · NEWS · NEWS · NEWS · NEWS · NEWS

### Gruppen für die Volleyball-WM der Frauen ausgelost

Vom 22. August bis 7. September findet in Thailand die Volleyball-Weltmeisterschaft der Frauen statt.

Jetzt wurden die Gruppen ausgelost. Die Schmetterlinge spielen in der Gruppe G. Sie treffen in Phuket auf Polen (Weltranglistenplatz 6), Kenia (Weltranglistenplatz 22) und Vietnam (Weltranglistenplatz 33).

Erstmals gehen bei einer Weltmeisterschaft 32 statt 16 Mannschaften an den Start. Bei den Kontinentalmeisterschaften 2023 wurden 15 Startplätze für die diesjährige Weltmeisterschaft vergeben. Die restlichen 15 Plätze wurden über die Weltrangliste vergeben. Deutschland liegt derzeit auf Platz 12 der Weltrangliste. Thailand als Gastgeber und Serbien als Titelverteidiger erhalten die beiden weiteren Startplätze.

### Volleyballer des Jahres

Die Volleyballer des Jahres 2024 stehen fest: Wie im Vorjahr haben Pia Kästner und Georg Grozer den Titel gewonnen.

Georg Grozer, der derzeit in der Türkei spielt, wurde von den Fans bereits zum siebten Mal zum Volleyballer des Jahres gewählt. Erst im Sommer hatte er mit der Nationalmannschaft bei den Olympischen Spielen das Viertelfinale erreicht. In diesem Jahr will er bei der Weltmeisterschaft auf den Philippinen wieder gut abschneiden.

Auch Pia Kästner ist nicht zum ersten Mal Volleyballerin des Jahres. Die 26-Jährige spielt seit Mitte Dezember wieder für Allianz MTV Stuttgart. Im vergangenen halben Jahr war die Zuspielerin kaum auf dem Feld zu sehen, sie musste sich von einer Rückenoperation erholen.

### DVV-Nachwuchsteams beim Novotel Cup in Luxemburg

Anfang Januar lud der luxemburgische Volleyballverband zum Novotel Cup ein, an dem Luxemburg, England und Deutschland teilnahmen.

Die weibliche U18-Mannschaft musste sich England mit 2:3 (17:25, 20:25, 25:22, 25:19, 13:15) und Luxemburg mit 0:3 (15:25, 14:25, 18:25) geschlagen geben.

Auch die U19-Herren verloren beide Spiele. Gegen Luxemburg (21:25, 17:25, 23:25) und England (30:32, 25:27, 24:26) gab es jeweils eine 0:3-Niederlage.

Dennoch war der Novotel Cup für beide Mannschaften eine gute Übung.

### Beach-EM 2025 im Rochusclub Düsseldorf

Nach der letzten Heim-Europameisterschaft in München 2022 werden vom 30. Juli bis zum 3. August 2025 die Beachvolleyball-Europameisterschaften in Düsseldorf ausgetragen. Auf der Tennisanlage des Düsseldorfer Rochusclubs werden die besten Beachvolleyball-Teams Europas um den Titel kämpfen.

Pro Geschlecht gehen 32 Teams an den Start, darunter auch das deutsche Duo Svenja Müller und Cinja Tillmann, die Titelverteidigerinnen aus dem Vorjahr. Auch das Herrenteam mit Nils Ehlers und Clemens Wickler, Silbermedaillengewinner bei den Olympischen Spielen in Paris, hat den Titel im Visier.

Tickets gibt es bereits unter [tickets.BeachEM2025.de](https://tickets.BeachEM2025.de).



Fotos: volleyballworld

— Emily Engel



# JUNGHANS

GERMANY. SINCE 1861



## Z E I T F Ü R D E S I G N

**FORM A Chronoscope** Klare Formen, markante Farbakzente und ausdauernde Mechanik – dafür steht dieser neue Chronograph von Junghans. Er bringt die Dynamik des Times Square ans Handgelenk und trägt eine Interpretation des bekannten New Yorker Hotspots auf dem Gehäuseboden. Automatikwerk, Stoppfunktion, Saphirglas, wasserdicht bis 5 bar.

2714370.00

[www.junghans.de](http://www.junghans.de)



Uhren

Schmuck



# KAWECKI

Hauptstraße 21 · 52372 Kreuzau

Tel.: (024 22) 63 94 · Fax: (024 22) 69 34



– RUND UM DEN CLUB –

## HALLENSPRECHER PHILIPP FEREBAUER IM PORTRÄT

„Mein Herz schlägt immer für die SWD powervolleys“

Moderationen, U15-Trainer bei Alemannia Aachen in der höchsten deutschen Juniorenklasse und ein anspruchsvoller Beruf als Kaufmann im Gesundheitswesen für eine Gesundheitskasse – über mangelnde Beschäftigung kann Philipp Ferebauer sich vermutlich nicht beklagen. Seit der vergangenen Saison ist der 27-Jährige, der mit seinem Partner in der Dürener Innenstadt lebt, zudem Hallensprecher der SWD powervolleys. Und sorgt seitdem gemeinsam mit Volleyball-Urgestein Helmut „Helli“ Schmitz für Stimmung bei den Heimspielen in der Arena Kreis Düren.



Foto: privat

Philipp Ferebauer ist seit der vergangenen Saison zweiter Hallensprecher der SWD powervolleys.

Mit powervolleys-Geschäftsführer Tomáš Kocian-Falkenbach setzen Dürens Volleyball-Bundesligist seit einiger Zeit auf mehr Professionalisierung bei den Heimspielen, es gibt eine professionelle Einlauf-Show und mit Wolly ein süßes Maskottchen. Und es gab den Wunsch nach einem zweiten Hallensprecher. Aber dazu später mehr.

„Mein Vater hat mich als Kind irgendwann mal mit zum Volleyball genommen“, erzählt Philipp Ferebauer. „Seitdem bin ich Fan der Powervolleys und eigentlich immer bei den Heimspielen.“ Irgendwann habe er die Spieler näher kennengelernt. Parallel zu seiner Arbeit hat er später begonnen, Veranstaltungen wie den Dürener Firmenlauf oder eine karnevalistische Tanzveranstaltung zu moderieren. So sind die powervolleys vor der vergangenen Saison auf den sportlichen jungen Mann aufmerksam geworden. „Trotzdem habe ich zuerst laut und deutlich Nein gesagt, als Tomáš mich gefragt hat, ob ich mir vorstellen kann, Hallensprecher zu werden. Für mich ist Helmut Schmitz die Stimme des Dürener Volleyballs. Ich wollte ihm nichts wegnehmen.“

Ums Wegnehmen ging es den Verantwortlichen der powervolleys auch überhaupt nicht, im Gegenteil: Tomáš Kocian-Falkenbach setzte von Anfang an auf ein Miteinander von Helmut Schmitz und Philipp Ferebauer. „Das konnte ich mir wiederum sehr gut vorstellen. Und nach einem Gespräch mit allen Beteiligten habe ich dann sehr schnell zugesagt.“

Die Heimspiele der SWD powervolleys seien einfach eine „sehr coole Veranstaltung“. „Und die Eventisierung der Heimspiele ist absolut richtig. Der Erfolg gibt uns ja auch Recht. Die Zuschauerzahlen steigen, die Menschen haben absolut Spaß in der Halle.“ Als guter Hallensprecher, ergänzt Ferebauer, müsse man ein Gespür für das Spiel, aber auch für die Stimmung in der Arena haben. „Und man muss authentisch sein. So eine Moderation bei einem Spiel darf nicht aufgesetzt wirken.“

Bei den Heimspielen übernimmt Helmut Schmitz in der

Regel den fachlichen Part, moderiert das Spielgeschehen. Philipp Ferebauer ist verantwortlich für den Event-Charakter, versucht, das Publikum einzubeziehen, moderiert die Satzpausen und Auszeiten. „Aber wir sind auch abergläubisch“, sagt er und lacht. „Und wenn die powervolleys mal einen Satz verlieren, moderiere ich den nächsten Durchgang, den wir dann hoffentlich wieder gewinnen.“ Ferebauer kümmert sich um den „Sponsor of the day“, auch an den Planungen für den Karnevalsspieltag am 23. Februar war und ist er beteiligt. „Mir macht das unglaublich viel Spaß“, sagt er. „Auch weil das Dürener Publikum zwar sehr anspruchsvoll ist, sich aber auch begeistern lässt.“ Die Dürener seien sehr fachkundig und nicht immer leicht abzuholen. „Aber wenn einem das gelingt, geben sie alles. Das ist toll.“ Ein nicht zu vernachlässigender Faktor seien zudem die Moskitos. „Die sorgen auch für jede Menge Stimmung. Auch deswegen haben wir so eine gute Heimspiel-Bilanz.“

Muss man als guter Hallensprecher eigentlich parteiisch sein? Philipp Ferebauer lacht. „Ich bin nie wirklich unparteiisch“, sagt er dann. „Weil mein Herz immer für die powervolleys schlägt. Aber ich kann mich auch für den Sport begeistern, wenn der Gegner großartigen Volleyball spielt.“ Wenn er beispielsweise die Explosivität, Brillanz und Effektivität im Spiel der Berlin Recycling Volleys sehe, könne er sich auch dafür begeistern. Das gehört auch dazu. Großer Fan ist Ferebauer auch von Wolly, dem Maskottchen der Powervolleys. „Es gibt Kinder, die kommen nur wegen Wolly in die Arena. Und ich werde immer wieder gefragt, ob nicht Wolly zu Kindergeburtstagen kommen kann. Unser Löwe ist einfach ein riesiger Sympathieträger.“

Klar, dass Philipp Ferebauer am Karnevalssonntag mit nach Mannheim fährt. „Ich träume schon immer von einem Titel für die Powervolleys“, sagt er. „Und davon, dass die Mannschaft auf dem Rathausvorplatz von einer riesigen Menge jubelnder Fans empfangen wird. Wenn wir den perfekten Tag haben und Berlin nicht, kann das dieses Jahr gelingen.“ Da stört es Ferebauer auch nicht wirklich, dass er auch im Karneval in Obermaubach aktiv ist und dort sonntags der große Zug geht. „Mein Partner ist bei den Seeräubern Vizepräsident. Aber ich darf nach Mannheim. Ich würde es mir nie verzeihen, beim ersten Titel der powervolleys-Geschichte nicht dabei gewesen zu sein.“

Neben powervolleys, Alemannia und den Moderationen bleibt für Hobbys nicht mehr wirklich viel Zeit. „Ich bin ein absoluter Familienmensch. Eine Woche ohne Familienbesuch ist für mich keine gute Woche.“

# WIR BRINGEN BEWEGUNG

*ins Spiel!*



**TÜV zertifiziert**  
Sorgfältige Inspektionen und fachgerechte Reparaturen



**Indoor Teststrecke**  
zum Probefahren bei Wind und Wetter



**Rad-Bekleidung**  
Riesenauswahl für Sportler & Tourenfahrer



**Kinderräder**  
Große Auswahl Kinder- und Jugendräder



**GOTHE**

*Ihr Markt für Fahrräder  
und E-Bikes zwischen  
Köln und Aachen!*

GOTHE GmbH & Co. KG  
Am Langen Graben 19 • 52353 Düren

Der große Fahrrad-Markt

Montag-Freitag 10-19 Uhr, Samstag 10-16 Uhr  
[www.fahrrad-gothe.de](http://www.fahrrad-gothe.de)

 **Großgart**  
IMMOBILIEN



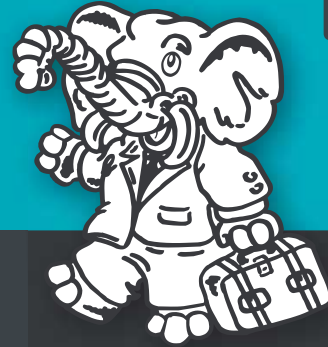
**NUR WO *Großgart* IMMOBILIEN DRAUF STEHT,  
IST GROSS(G)ARTIGER SERVICE DRIN!**

Kaiserplatz 31 • 52349 Düren • [www.grossgart-immobilien.de](http://www.grossgart-immobilien.de)



Wir freuen uns, auch in der 4. Saison, wieder die SWD powervolleys Düren fahren zu dürfen.

Suchen Sie ein  
Busunternehmen für  
Ausflugsfahrten?  
Dann melden  
Sie sich gerne  
bei uns.



Günter Rüssel Omnibusbetrieb e.K.  
Mestrenger Weg 5  
52393 Hürtgenwald  
Tel.: 02429 - 901151  
info@ruessel-reisen.de

[WWW.RUESSEL-REISEN.DE](http://WWW.RUESSEL-REISEN.DE)

**E**MOBILITÄT  
Fachbetrieb



[www.solarTiger.de](http://www.solarTiger.de)<sup>®</sup>

Erneuerbar - Effektiv - Einsparend

Bis zu **85% weniger**  
Stromkosten

Investieren Sie in Ihr eigenes Hauskraftwerk  
Night & Day! Auch für Wärmepumpe  
und Ladepunkte!

Elektro & Energie  
**Harperscheidt** GmbH

Am Burgholz 2-4 · 52372 Kreuzau  
Tel 02421 / 6934921 · Fax 02421 / 9521487



— EHRENAMT —

## DAS TEAM HINTER DEM TEAM

# DANKE!!!

Danke an alle Helfer, die jedes Mal ihr Bestes geben!  
Danke für Eure unermüdliche Unterstützung, die bei Weitem nicht selbstverständlich ist!  
Ihr seid ein tolles Team, das wissen wir sehr zu schätzen.



**SWD powervolleys DÜREN**

**WE PLAY VOLLEYBALL.DE**

**OFFIZIELLER MERCHANDISING-PARTNER**

ZUM FANSHOP

**DVV POKAL FINALE**

**02. MÄRZ — 2025**

**DAS VOLLEYBALL HIGHLIGHT!**

SAP ARENA Mannheim

Fotos: Justus Stegemann und Alexander Hoth

**INFOS UND EINTRITTSKARTEN UNTER WWW.DVV-POKAL.DE**

**DVV DEUTSCHER VOLLEYBALL VERBAND**



# Wir *suchen* Busfahrer

Bleib immer in Bewegung mit Rurtalbus



SCAN ME



Bewirb dich jetzt unter  
[kariereportal@rath-gruppe.eu](mailto:kariereportal@rath-gruppe.eu)  
& sichere dir dein Ticket ins Team!



*welcome to  
our community*



*Dein Coworking Space*  
mitten in Düren

- kreatives Arbeiten in Wohnzimmer-Atmosphäre
- fokussiertes Arbeiten im Labor
- viel Platz zum Ideen schmieden
- einfach nur eine Geschäftsadresse oder
- deine eigenen 4 Wände



*Wir freuen uns auf dich!*

[www.hauptcwartier.com](http://www.hauptcwartier.com)

– PATENSCHAFTEN –

# POWERVOLLEYS-STARS ZUM ANFASSEN

## ÜBERNEHMEN AUCH SIE IN DIESER SAISON EINE PATENSCHAFT FÜR EINEN SPIELER

Die Patenschaft gibt es auch diese Saison für 250 Euro (inkl. USt.). Dafür erhält der Pate ein signiertes Originaltrikot seines „Patenkindes“ in brandneuem Design und Beflockung mit Spielernummer und Spielername, ein signiertes gemeinsames Foto (hierzu bitte im Anschluss an ein Heimspiel beim Hallensprecher Helli melden) und die Nennung auf der Homepage und im Netzgeflüster mit Angaben zur Person wie gewünscht.

PATENKIND	PATE(N)
<b>Michael Andrei</b>	Ilse Sann
<b>Robin Baghdady</b>	Uwe Macherey – LVM Versicherungen <a href="http://www.macherey.lvm.de">www.macherey.lvm.de</a> Familie Nekrasov, Düren
<b>Francois Huetz</b>	Hans Marx
<b>Siebe Korenblek</b>	Prof. Dr. Gerlind Marx, Rechtsanwältin, Fachanwältin für Arbeitsrecht, Augustastr. 38, 52070 Aachen
<b>Matthew Neaves</b>	Noah Szymczak
<b>Nico Wegner</b>	Jörg Hallmanns

Bei Interesse wende dich bitte an Anja Zehbe unter der Nummer 02421-51290 oder per Mail an [anja.zehbe@swd-powervolleys.de](mailto:anja.zehbe@swd-powervolleys.de).



**MİKASA**  
**PLAY WITH  
THE BEST!**



**MİKASA**  
OFFIZIELLER BALL-PARTNER

IN GERMANY AND AUSTRIA BY **HAMMER**

Foto: Conny Kurth

**TK** Meisterbetrieb  
**HAUSTECHNIK**  
SANITÄR – HEIZUNG – LÜFTUNG



SANITÄR



HEIZUNG



LÜFTUNG



### TK Haustechnik

Torsten Kothe  
Rurstraße 90a • 52349 Düren

Telefon: +49 (0) 2421 306377-0

Fax: +49 (0) 2421 306377-2

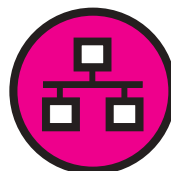
[kontakt@tkhaustechnik.de](mailto:kontakt@tkhaustechnik.de)

[www.tkhaustechnik.de](http://www.tkhaustechnik.de)



**ibt**

innovative bürotechnologie



[www.ibt-gmbh.com](http://www.ibt-gmbh.com)

*Ihr starkes Team  
aus Düren*

Schon gewusst?

Wir führen auch  
Konferenzsysteme  
und BigPads.

Kreuzauer Straße 23 • 52355 Düren • ☎ 02421 / 2 08 49-0



# Zeit für Urlaub? Besser mit uns.

**Günstig den Urlaub  
finanziert: jetzt einfach  
und flexibel mit dem  
Sparkassen-Privatkredit.**

**[sparkasse-dueren.de](http://sparkasse-dueren.de)**

Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH, einem auf Ratenkredite spezialisierten Verbundunternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe: [www.s-kreditpartner.de](http://www.s-kreditpartner.de)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



**Sparkasse  
Düren**